

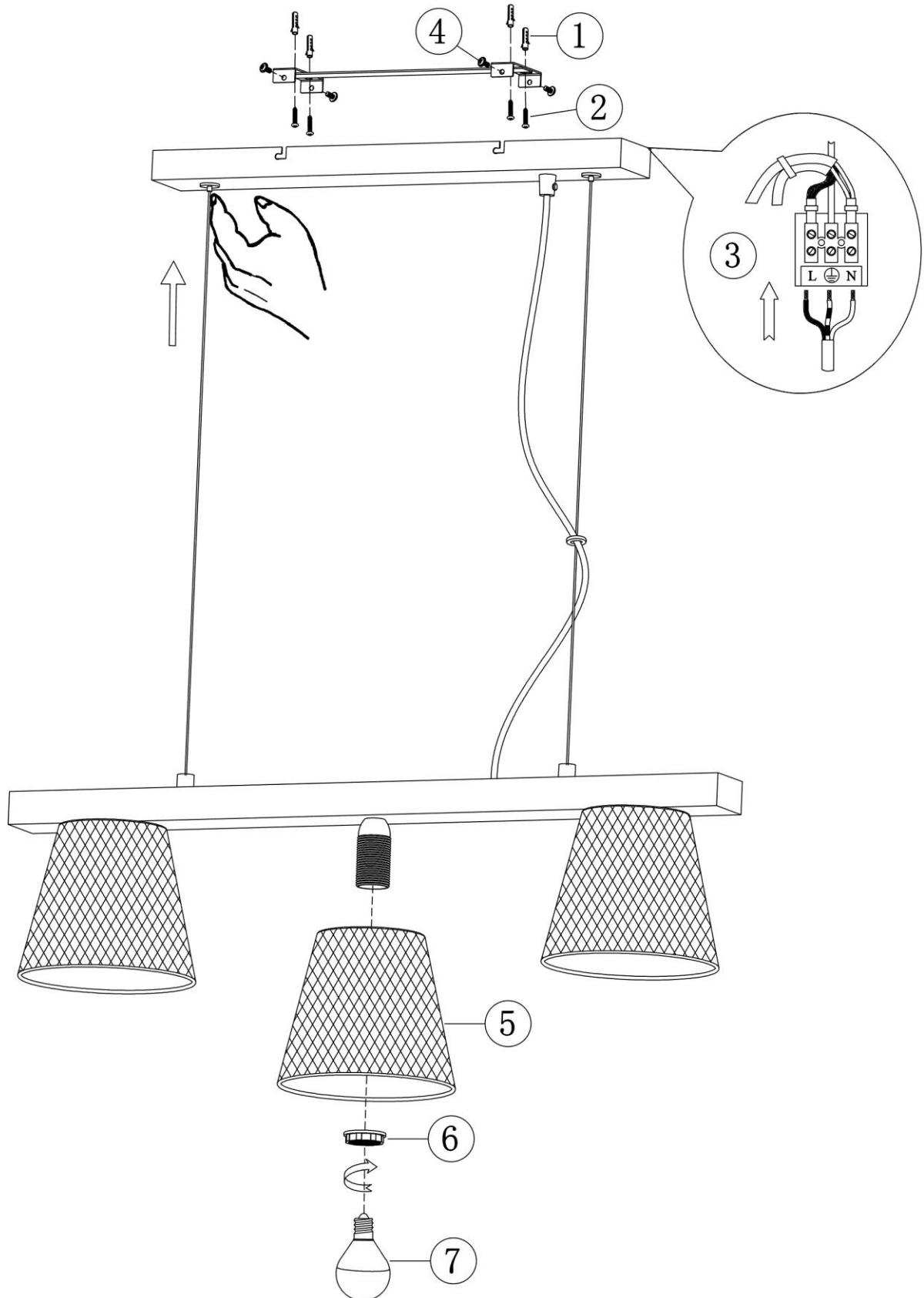


D Montageanleitung
 E Instrucciones de montaje
 F Asennusohje
 SK Návod na použitie
 P Instruções de montagem
 GR Συναρμολογησης

GB Mounting instructions
 DK Montageanleitung
 NL Montageaanwijzing
 SLO Montazno navodilo
 TR Montaj talimatı
 HR Uputstvo za postavljanje

F Instruction de montage
 S Monteringsinstruktion
 Istrukcja montażu
 H Szerelési utasítás
 LV Montāžas instrukcija

I Istruzioni di montaggio
 N Montasjeveiledning
 CZ ávod k montáži
 RO Instrucțiunile de montaj
 BG Ръководство за монтаж



D Sicherheitshinweise / Bitte lesen Sie diese Informationen sorgfältig durch, bevor Sie mit der Installation oder Inbetriebnahme dieses Produkts beginnen. Heben Sie diese Gebrauchsanweisung für spätere Zwecke gut auf.

1. Die Leuchten dürfen nur von autorisiertem Fachpersonal nach den jeweils geltenden Elektro- Installationsvorschriften installiert werden.
2. Der Hersteller übernimmt keine Verantwortung für Verletzungen oder Schäden, die Folge eines unsachgemäßen Gebrauchs der Leuchte sind.
3. Die Pflege von Leuchten beschränkt sich auf die Oberflächen. Dabei darf keine Feuchtigkeit in Anschlussräume oder an Netzspannung führende Teile gelangen.
4. Achtung! Vor Beginn der Montagearbeiten die Netzeleitung spannungsfrei schalten – Sicherungsautomat ausschalten bzw. Sicherung heraus drehen.
5. Achtung! Vergewissern Sie sich vor dem Bohren der Befestigungslöcher, dass an der Bohrstelle keine Gas-, Wasser- oder Stromleitungen angebohrt oder beschädigt werden können.
6. Bei der Montage ist darauf zu achten, dass das Befestigungsmaterial für den Untergrund geeignet ist und dass dieser entsprechend tragfähig ist. Für eine unsachgemäße Verbindung des Artikels mit dem jeweiligen Untergrund kann seitens des Herstellers keine Haftung übernommen werden.
7. Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf dem Produkt oder der Verpackung bedeutet, dass dieses Produkt nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden darf. Das Produkt muss stattdessen am Ende seiner Lebensdauer zu einer Annahmestelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten gebracht werden. Bitte erfragen Sie diese Stelle bei Ihrer zuständigen kommunalen Verwaltung.
8. Schutzklasse I. Diese Leuchte muss mit dem Schutzleiter (grün - gelbe Ader) an der Schutzleiter - Klemme \oplus angeschlossen werden.
9. Bezeichnung der Anchlussklemmen: L = Phase N = Neutralleiter \ominus = Schutzleiter.
10. Leuchte nicht auf feuchtem oder leitendem Untergrund montieren.
11. Stellen Sie sicher, dass Leitungen bei der Montage nicht beschädigt werden.
12. Achtung! Leuchtentile und Leuchtmittel können während des Betriebs Temperaturen von >60°C erreichen und dürfen daher während des Betriebs nicht berührt werden.
13. Das Einstellen und Ausrichten der Leuchte darf nur im abgekühlten Zustand erfolgen.
14. Die Leuchte besitzt den Schutzgrad "IP20" und ist ausschließlich für den Einsatz im Innenbereich von privaten Haushalten vorgesehen.
15. Die angegebene maximal – Wattzahl jeder Brennstelle darf nicht überschritten werden.
16. Bei der Montage der Leuchtmittel ist auf festen Sitz derselben zu achten.
17. Vor dem Wechsel von Leuchtmitteln ist darauf zu achten, dass diese zuerst auskühlen müssen. Achtung! Vorher Netzeleitung spannungsfrei schalten. Sicherungsautomat ausschalten bzw. Sicherung herausdrehen.
18. Nicht direkt in die Lichtquelle (Leuchtmittel, LED etc.) hineinschauen.
19. Das folgende Zubehör ist nicht im Lieferumfang vorhanden: Leuchtmittel

GB Safety directions / Please read this information carefully before installing or using this product. Please keep this user manual for further reference.

1. The lamps may only be installed by authorized and qualified technicians according the valid regulations for electrical installation.
2. The manufacturer does not accept any responsibility for injuries or damage resulting from improper use of the light.
3. Maintenance of the lights is limited to the surfaces. When doing this, no moisture must come into contact with any areas of the terminal connections or mains voltage control parts.
4. Attention! Before starting the installation work, make sure that the mains power line is voltage-free – turn off safety cutout or unscrew the protection fuse. The switch must be "OFF".
5. Warning! Before drilling the mounting holes, make sure that no gas, water or electricity pipes and wires can be drilled through or damaged in your chosen mounting location.
6. When mounting, ensure that the attachment material is suitable for the subsurface and that this surface is capable of carrying the weight of the fixture. The manufacturer is not liable for improper installation of the item on the relevant subsurface.
7. The symbol of the crossed-out garbage can on the product or the packaging means that the product must not be disposed with ordinary household waste. At the end of its useful life, the product must be returned to a point of acceptance for the recycling of electric and electronic device. Please ask your local municipality for the point of acceptance.
8. Safety class I. This light must be connected to the earthed conductor-terminal with the earthed conductor (green-yellow wire) \oplus .
9. Description of the supply terminals: L = Phase N = Neutral conductor \ominus = Earthed conductor.
10. Do not install the light on a damp or conductive subsurface.
11. Please make sure that no cables get damaged during the installation work.
12. Attention! During operation, lamp parts and illuminants can reach temperatures of more than 60°C. Do not touch during operation!
13. The lamp may only be adjusted and positioned after having cooled down.
14. The lights have a protection class rating of "IP20" and are solely intended for indoor use only of private households.
15. The maximum wattage indicated of each lighting unit must not be exceeded.
16. Make sure that illuminants are securely fixed during the installation.
17. Please make sure that illuminants have first cooled down before replacing them. Attention! Switch the mains power line to zero potential and switch-off the circuit breaker and/or remove the fuse before!
18. Do not look directly into the light source (illuminant, LED, etc.).
19. The following accessories are not included in delivery: illuminants

FR Consignes de sécurité / Merci de lire ces informations avec attention avant de commencer avec l'installation ou la mise en marche de ce produit. Conservez ce mode d'emploi pour pouvoir le consulter plus tard en cas de besoin.

1. Les lampes doivent être installées par un personnel spécialisé uniquement, en suivant les instructions d'installation électronique en vigueur.
2. Le fabricant n'est pas responsable des blessures ou des dommages résultant d'une utilisation incorrecte des lampes.
3. Le soin des lampes se limite aux surfaces. Il faut absolument éviter de mettre le secteur de branchements ou la tension du réseau des pièces conductrices en contact avec l'humidité.
4. Attention! Avant de commencer les travaux de montage, éteindre la tension du cordon d'alimentation – éteindre le disjoncteur ou dévisser les fusibles. Placer le commutateur sur „OFF“.
5. Attention ! Avant le perçage des trous de fixation, assurez-vous qu'il n'y ait aucun dommage causé aux conduites de gaz, d'eau ou électriques à l'endroit du forage.
6. Lors de l'installation, veillez à ce que le matériel de fixation soit solide et adapté à la surface de montage. Le fabricant décline toute responsabilité en cas de montage ou installation sur une surface inadéquate.
7.  Le symbole du bidon d'ordures rayé sur le produit ou l'emballage signifie que le produit ne doit pas être disposé avec le déchet ordinaire de ménage. À la fin de son vie utile, le produit doit être retourné à un point d'acceptation pour la réutilisation des appareils électroniques ou électriques. Veuillez demander votre municipalité locale pour le point d'acceptation.
8. Catégorie de protection I  Cette lampe doit être raccordée avec le câble de protection terre (fil vert – jaune) à la borne du câble de protection terre .
9. Description des bornes serre-fils : L = Phase N = Conducteur neutre  = Câble de protection terre.
10. Ne pas monter la lampe sur un support humide ou conducteur.
11. Veuillez vous assurer que les cordons ne soient pas abîmés pendant le montage.
12. Attention! Les parties de la lampe et les parties qui éclairent peuvent atteindre des températures supérieures à 60°C pendant leur fonctionnement, et ne doivent donc pas être touchées pendant leur fonctionnement.
13. L'installation et l'orientation de la lampe ne peuvent être faites que si celle-ci a refroidi.
14. Le luminaire possède le degré de protection "IP20" et est exclusivement réservé à une utilisation dans la partie intérieure de domiciles privés.
15. La puissance de l'alimentation maximale donnée de chaque point d'allumage ne doit pas être dépassée.
16. Pendant le montage des lampes, veiller à la fixation solide de celles ci.
17. Avant le changement de lampes, veiller à ce que celles-ci refroidissent d'abord. Attention! Avant de toucher au cordon d'alimentation, veuillez éteindre le courant. Eteignez le commutateur ou enlevez le fusible.
18. Ne regardez pas directement la source lumineuse (éclairage, LED, etc.).
19. Les accessoires suivants ne sont pas fournis : agent lumineux

IT Consigli di Sicurezza / Leggere attentamente le presenti informazioni prima di installare o attivare questo prodotto. Conservare le istruzioni per l'uso per l'ulteriore impiego.

1. Le luci possono essere installate solo da personale specializzato secondo le vigenti norme di installazione elettrica.
2. Il produttore non si assume alcuna responsabilità per danni o incidenti che si dovessero verificare se non vengono rispettate le corrette istruzioni d'uso.
3. La manutenzione della lampada si limita alle superfici esterne. Pertanto assicurarsi che non ci sia umidità nei punti di collegamento o nella tensione di rete dei fili di trasmissione.
4. Attenzione! Prima di procedere al montaggio, assicurarsi che non vi sia tensione in rete. Disinserire il dispositivo di sicurezza mettendo l'interruttore in posizione „OFF“.
5. Attenzione! Prima di procedere a trapanare i fori per il fissaggio, assicurarsi che nell'area da perforare non vi siano condutture di gas, acqua o corrente che potrebbero venire perforate o danneggiate.
6. Durante il montaggio fare attenzione all'idoneità del materiale di fissaggio al sottosuolo e alla solidità di quest'ultimo. Il produttore non può assumersi alcuna responsabilità a seguito di un'applicazione scorretta dell'articolo al sottosuolo corrispondente.
7.  Il simbolo del bidone dell'immondizia cancellato applicato sul prodotto o sulla confezione significa che questo prodotto non deve essere smaltito nei rifiuti domestici. Deve essere invece portato ad un punto di raccolta dedicato al riciclaggio di apparecchi elettrici ed elettronici. Richiedere l'indirizzo presso l'amministrazione comunale competente.
8. Classe di sicurezza I  Questa lampada deve essere collegata al cavo di presa a terra (filo verde-giallo) tramite un morsetto  di bloccaggio.
9. Denominazione dei morsetti di collegamento: L = Fase N = Neutro  = Terra
10. La lampada non deve essere installata in zone umide o in condutture semiinterrate.
11. Assicurarsi che i cavi non vengano danneggiati in fase di installazione.
12. Attenzione! I pezzi delle lampade e i dispositivi d'illuminazione possono raggiungere temperature superiori a 60°C durante il funzionamento, per cui non devono essere toccati.
13. L'installazione e la regolazione delle luci possono essere fatte solo in stato di raffreddamento.
14. La lampada dispone di un grado di protezione "IP20" ed è pensata esclusivamente per interni e per l'uso privato.
15. Non superare mai i valori massimi del numero di Watt di ogni presa di corrente.
16. All'installazione fissare saldamente il dispositivo di illuminazione.
17. Quando si sostituisce la lampada, assicurarsi che si sia ben raffreddata. Attenzione! Staccare dapprima la linea di corrente. Disattivare l'interruttore automatico, ovvero svitare il fusibile.
18. Non guardare mai direttamente nella sorgente luminosa (lampadine, LED eccetera etc.).
19. I seguenti accessori non sono inclusi in dotazione: Lampada

ES Advertencias de seguridad / Por favor lea atentamente esta información antes de comenzar con la instalación o la puesta en marcha de este producto. Guarde las instrucciones.

1. Las lámparas sólo pueden ser instaladas por personal especializado autorizado, y siguiendo las indicaciones de instalación vigentes.
2. El fabricante no asume ninguna responsabilidad por heridas o daños materiales ocurridos como consecuencia de un uso inadecuado de las luces.
3. Para el cuidado de las luces sólo deben limpiarse las superficies externas. No deben quedar restas de humedad en las cajas de conexiones o las piezas conductoras de corriente.
4. ¡Atención! Antes de iniciar los trabajos de montaje, desconecte la alimentación de corriente – Desconecte el cortacircuito automático o haga girar el seguro. Ponga el interruptor en "AUS".
5. ¡Atención! Antes de realizar el agujero de sujeción, asegúrese de que el punto de perforación no atraviese o dañe ningún conducto de gas, de agua o toma de corriente.
6. Para montar la fijación hay que tener en cuenta que el material de fijación sea el adecuado para el fondo y que este sea resistente. El fabricante no asumirá ninguna responsabilidad en caso de efectuarse una fijación inadecuada del artículo con el fondo correspondiente.
7.  El símbolo con el cubo de basura tachada sobre el producto o sobre el embalaje significa que no debe ser desechar con la basura doméstica. Por el contrario, el producto debe ser llevado a una oficina de registro para el reciclaje de aparatos eléctricos o electrónicos al final de su tiempo de duración. Por favor, infórmase con su administración municipal donde se encuentra una oficina de registro.
8. Clase de protección I  Esta lámpara debe conectarse con el conductor de protección (hilo verde - amarillo) en el borne del conductor de protección .
9. Identificación de los bornes de conexión: L = fase N = conductor neutro  = conductor de protección.
10. No montar la lámpara en zonas subterráneas húmedas o conductivas.
11. Asegúrese de que las líneas no resulten dañadas durante el montaje.
12. ¡Atención! Los componentes de la lámpara y la bombilla pueden alcanzar temperaturas de > 60°C. Por eso no se pueden tocar mientras esté encendida.
13. Sólo se puede regular y colocar la lámpara cuando está fría.
14. La lámpara posee el grado de protección "IP20" y está destinada exclusivamente al uso doméstico en el interior.
15. No debe excederse el número máximo de vatios de cada punto de radiación.
16. Al montar la bombilla debe comprobarse que quede firmemente asentada.
17. Antes de cambiar bombillas es preciso esperar un tiempo hasta que se enfrié. Atención! Desactivar la línea de alimentación. Desconectar el fusible automático o quitar el fusible.
18. No mire jamás directamente en la fuente de la luz (alumbrantes, LED etc.).
19. Los siguientes accesorios no se incluyen en el volumen de suministro: Lámpara

DK Sikkerhedshenvisninger / Vær venlig at læse de følgende informationer nøje, før du starter med installationen eller idrætsættelsen af dette produkt. Denne driftsvejledning skal opbevares, så du kan bruge den på et senere tidspunkt.

1. Lygterne skal monteres af autoriseret fagpersonale i henhold til de gældende installationsforskrifter for elektronik.
2. Producenten overtager ikke ansvar for kvæstelser eller beskadigelser, som følger ud af uhensigtsmæssig brug af lygten.
3. Vedligeholdelse af lygterne begrænses på overfladerne. Herved må der ikke komme fugt i tilslutningernes område, eller ved dele, som fører strøm.
4. Giv agt! Før monteringen påbegyndes skal strømmen frakobles - sikringsautomat frakobles hhv. sikringen drejes ud. Kontakt på "OFF".
5. OBS! Sørg inden boringen af fastgørelseshullerne for, at der ikke kan påbøres eller beskadiges gas- vand-, eller strømledninger på borestedet.
6. I forbindelse med montagen, så skal man være opmærksom på, at fastgørelsesmaterialet til undergrunden er egnet og at denne tilsvarende kan bære. I forbindelse med artiklets uhensigtsmæssige forbundelse med den enkelte undergrund, kan der fra producentens side ikke overtages nogen garanti.
7.  Symbolet (skraldespand med streg over) på produktet eller emballagen betyder, at produktet ikke må deponeres sammen med husholdningsaffald. Produktet skal bringes til en genbrugsstation, som er autoriseret til recycling af elektriske apparater. Spørg din kommune efter den nærmeste genbrugsstation.
8. Beskyttelseskasse I  Denne lygte skal tilsluttes med jordledningen (grøn - gule årer) til jordledningens klemme .
9. Tilslutningsklemmernes betegnelse: L = fase N = nulleder  = jordledning.
10. Lygten må ikke monteres på fugtig eller ledende undergrund.
11. Giv agt på, at ledningerne ikke beskadiges ved monteringen.
12. Lytgens dele kan ved brug opnå en temperatur på optil > 60°C og må derfor ikke berøres mens de er i brug.
13. Lygterne må kun indstilles og justeres, efter at den er kølet ned.
14. Lampen har kapslingsklasse "IP20" og er udelukkende beregnet til anvendelse inden døre i private husholdninger.
15. Den nævnte maksimale Watt-værdi for hver lyskilde må ikke overskrides.
16. Ved montering af lyskilder, skal disse kontrolleres på, om de sidder fast.
17. Før skift af lyskilder skal der tages hensyn til, at disse har afkølet sig før de erstattes. GIV AGT! Strømledningen skal være spændingsløs. Sikring kobles fra, hhv. sikring drejes ud.
18. Se aldrig direkte ind i lyskilden (lyspære, LED, etc.)
19. Det følgende tilbehør er ikke indeholdt i leveringen: Pæren

SE Säkerhetsföreskrifter / Var god och läs den här informationen noggrant innan du börjar med att installera den här produkten eller ta den i drift. Förvara den här bruksanvisningen för senare ändamål.

1. Lyktorna får enbart installeras av auktoriserade specialister enligt de gällande föreskrifterna för elinställningar.
2. Tillverkaren har inget ansvar för skador, som uppstår när belysningen används på ett icke fackmässigt sätt.
3. Skötseln av belysning inskränker sig till utsidorna. Ingen fukt får då komma in där anslutningarna finns eller till delar, som leder till nätspänningen.
4. Observera! Stäng av strömmen på hela nätet före monteringsarbetet - koppla bort säkringarna resp. skruva ur säkringen. Ställ kontakten på "AV".
5. OBS! Innan du borrar fästhålen måste du förvissa dig om, att det inte finns några gas-, vatten- eller elledningar som kan skadas där du borrar.
6. Vid montering måste du se till, att monteringsmaterialet är lämpligt för underlaget och att detta har motsvarande bärkraft. Tillverkaren ansvarar inte för en icke fackmässig koppling av artikeln med resp. underlag.
7. ☒ Symbolen med den överstreckade soptunnan på produkten eller förpackningen betyder att denna produkt inte får hanteras med hushållsavfallet. Produkten behöver istället efter livslängdens slut tas till en uppsamlingsstation där elektriska och elektroniska apparater återvinns. Adressen får du hos din kommunalförvaltning.
8. Skyddsklass I ☐. Denna belysning måste anslutas till klämman ☐ med skyddsledare (grön - gula ledare)
9. Anslutningsklämmornas beteckning L = Fas N = Neutralledare ☐ = Skyddsledare
10. Montera inte belysningen på fuktigt eller ledande underlag.
11. Se noga till att ledningarna inte skadas vid monteringen.
12. Varning! Lyktdelar och belysningsmedel kan få temperaturer av >60°C under driften och får därför ej röras under driften.
13. Inställning och riktande av lykten får enbart ske när denna är kall.
14. Lampan är försedd med skyddsgraden "IP20" och är endast avsedd för användning inomhus i privata hushåll.
15. Lampans angivna max-watt-tal får ej överskridas.
16. Var noga med att lampan sitter stadigt när den monteras.
17. Var noga med att låta lampan svalna innan den byts ut. OBS! Gör först nätledningen spänningsfri. Koppla av säkringsautomaten eller vrid ur säkringen.
18. Titta inte direkt in ljuskällan (belysningsmedel, LED mm.).
19. Följande tillbehör ingår inte i leveransen: Belysningsmedel

FI Turvaohjeet / Lue nämä tiedot huolellisesti ennen kuin aloitat tämän tuotteen asennuksen tai käyttöönoton. Säilytä tämä käyttöohje huolellisesti myöhempää käyttöä varten.

1. Vain valtuutetut ammattiherkilot saavat asentaa lamput kulloistenkin voimassa olevien sähköasennusmääräysten mukaan.
2. Valmistaja ei vastaa loukkaantumisista eikä vahingoista, jotka ovat seurausta valaisimen epäasiallisesta käytöstä.
3. Valaisimien hoito rajoittuu pintoihin. Tällöin kosteutta ei saa päästää liitäntätiloihin tai verkkojännitteeen johtaviin osiin.
4. Huomio! Ennen asennustöiden aloittamista verkkokohto on kytkettävä jännitteettömäksi - kytke sulakeautomaatti pois päältä tai kierrä sulake ulos. Aseta kytkin asentoon "POIS".
5. Huomio! Varmista ennen reikien poraamista, että porauskohdassa ei ole kaasu-, vesi- tai sähköjohtoja, jotka voisivat vaaritella porauksesta.
6. Kiinnitä huomiota kokoonpanon aikana, että kiinnitysmateriaali soveltuu kiinnityspintaan ja että se kestää kiinnityksen. Valmistaja ei otta vastuuta tuotteen virheellisestä kiinnityksestä valittuun pintaan.
7. ☒ Yliiviivatun roskakorin symboli tuotteen tai pakkauksen päällä merkitsee, että tästä tuotetta ei saa hävittää yhdessä talousjätteen kanssa. Sen sijaan tuote on toimitettava käyttökänsä lopputta sähkö- tai elektronisille laitteille tarkoitettuun kierrätyksen kerälyipisteesseen. Tiedustele paikkaa asianomaiselta kunnan viranomaiselta.
8. Suojaluokka I ☐. Tämä valaisin on liitetävä maadoitusjohtimella (vihreä-keltainen johdin) maadoitusjohtimen liittimeen ☐.
9. Liittimiin nimet: L = vaise N = nollajohdin ☐ = maadoitusjohdin.
10. Älä asenna valaisinta kostean tai johtavan pohjan päälle.
11. Kiinnitä huomiota siihen, etteivät johdot vaurioidu asennuksessa.
12. Huomio! Lampun osien ja valaistusvälineiden käyttölämpötila saattaa nousta >60°C:een, tästä syystä niitä ei saa koskea käytön aikana.
13. Lamppua saa säättää ja kohdistaa vain kun se on jäähtynyt.
14. Valaisimeen on merkitty suojausluokka "IP20" ja se on tarkoitettu käyttötäväksi ainoastaan sisätiloissa yksityistalouksissa.
15. Kulloisenkin polttopaikan ilmoitettua wattien maksimiarvo ei saada ylittää.
16. Valaistusvälineiden asennuksessa on huolehdittava kiinnityksen pitävyydestä.
17. Ennen valaistusvälineiden vaihtoa on otettava huomioon, että valaistusvälineiden on annettava jäähytä. Huomio! Kytke ensin verkkokohto jännitteettömäksi. Kytke sulakeautomaatti pois päältä tai kierrä sulake ulos.
18. Älä katso suoraan valolähteeseen (valaistusväline, LED jne.).
19. Seuraava varuste ei sisälly toimitukseen: lamppu

NO Sikkerhetsmerknader / Venligst les denne informasjonen meget nøye før De installerer eller tar dette produktet i bruk. Ta godt vare på denne bruksanvisningen for senere bruk.

1. Lampene må kun installeres av autorisert fagfolk etter de aktuelle forskriftene for installasjon av elektriske apparater.
2. Produsenten overtar intet ansvar for materiell- eller personskader som måtte oppstå som følge av feil bruk av lampen.
3. Kun overflatene til lampene trenger pleie. Under pleien får fuktighet ikke trenge inn i tilkoplingsrom eller ledende deler som fører nettspenning.
4. Obs! Før montering påbegynnes må strømforsyningen koples spenningsfritt – slå av sikringsautomaten hhv. skru ut sikringen. Still bryteren på "AV".
5. Advarsrel! Før du borer festehullene må du sjekke at hullene ikke kan komme borti eller perforere gass-, vann- eller strømledninger.
6. Ved montering må du passe på at festematerialet er egnet for underlaget og at underlaget har tilstrekkelig bæreevne. Ved feil festing av produktet til underlaget fraskriver produsenten seg alt ansvar.
7. ☒ Symbolet med en gjennomstrøket søppelbøtte på produktet eller emballasjen betyr at dette produktet ikke kan kastes sammen med husholdningsavfallet. I stedet må produktet, når det er utbrukt, leveres til et mottak for resirkulering av elektriske og elektroniske apparater. Venligst spør i din kommune etter nærmeste miljøstasjon.
8. Vernekasse I ☐. Denne lampen må koples med jordledningen (grønn - gul ledet) på jordledningsklemmen ☐.
9. Betegnelse til tilkoplingsklemmene: L = fase N = nøytral ledning ☐ = jordledning.
10. Lampen må ikke installeres på fuktig eller ledende underlag.
11. Sørg for at ledningene ikke skades ved monteringen.
12. Obs! Ved bruk kan lampedeler og lyselementer oppnå en temperatur på >60°C. Disse må derfor ikke røres mens de er i bruk.
13. Instillingen og justeringen av lampen må kun gjøres når lampen er kald.
14. Lampen er i beskyttelsesklassen "IP20" og er utelukkende ment for bruk innendørs i private husholdninger.
15. Den maksimale vattstyrken som er angitt for hvert lypunkt får ikke overskrides.
16. Ved montering av lyspære må det sørget for at den sitter fast.
17. Vær oppmerksom på at lyspærer må kjøles ned før de skiftes ut. Obs! Nettledningen må først kobles fra nettet. Slå av sikringsautomaten eller skru ut sikringen.
18. Ikke sett inn i lyskilden (belysningsmiddel, LED etc.).
19. Tilbehøret under medfølger ikke i leveransen: Belysningsmidler

NL Veiligheidsaanwijzingen / Leest u alstublieft deze informatie zorgvuldig door, alvorens u met de installatie of ingebruikneming van dit produkt begint. Bewaart U deze gebruiksaanwijzing voor een later gebruik goed.

1. De lampen mogen alleen door geautoriseerd geschoold personeel naar de telkens geldende elektro-installatievoorschriften worden geïnstalleerd.
2. De producent neemt geen verantwoording voor verwondingen of schade, die het gevolg van een ondeskundig gebruik van de lamp zijn, op zich.
3. Het onderhoud van lampen is tot de oppervlakken beperkt. Daarbij mag geen vochtigheid in aansluitingsruimtes of aan netspanning voerende delen geraken.
4. Opelet! Voor het begin van de montagewerkzaamheden de netleiding spanningsvrij schakelen – contactverbreker uitschakelen resp. zekering eruit draaien. Schakelaar op "UIT".
5. Waarschuwing! Controleer voor het boren van de bevestigingsgaten dat op de boorplek geen gas-, water- of stroomleidingen worden aangeboord of beschadigd kunnen raken.
6. Tijdens de montage dient u erop te letten, dat het bevestigingsmateriaal geschikt is voor de ondergrond en dat de ondergrond een dienovereenkomstige draagkracht bezit. De fabrikant is niet aansprakelijk voor een ondeskundige verbinding van het artikel met de desbetreffende ondergrond.
7. ☒ Het symbool van de doorgestreepte vuilnisbak op het product of de verpakking betekent, dat dit product niet met het huisvuil mag afgevoerd worden. Dit product moet daarom op het einde van de levensduur naar een depot voor recycling van elektrische en elektronische apparaten gebracht worden. A.U.B aan de bevoegde gemeentelijke administratie vragen waar het depot zich bevinden kan.
8. Beschermklasse I ☐. Deze lamp moet met de beschermleider (groen - geleader) aan de beschermleiderklem ☐ worden aangesloten.
9. Aanduiding van de aansluitklemmen: L = Fase N = Neutraalgeleider ☐ = Beschermleider.
10. Lamp niet op een vochtige of leidende ondergrond monteren.
11. Zorgt U ervoor, dat leidingen gedurende de montage niet worden beschadigd.
12. Opelet! Lampdelen en lampen kunnen gedurende het bedrijf temperaturen van >60°C bereiken en mogen daarom gedurende het bedrijf niet worden aangeraakt.
13. Het instellen en richten van de lamp mag slechts in afgekoelde toestand gebeuren.
14. De lamp heeft beschermingsklasse "IP20" en is uitsluitend bedoeld voor het gebruik binnenshuis in privéhuishoudens.
15. Het aangegeven maximum wattaantal van ieder aansluitcontact mag niet worden overschreden.
16. Bij de montage van de lampen moet op een vaste zit van deze worden gelet.
17. Voor het wisselen van lampen moet men erop letten, dat deze eerst moeten afgkoelen. Opgepast! Vooraf voedingsleiding spanningsvrij schakelen. Contactverbreker uitschakelen resp. zekering uitschroeven.
18. Niet direct in de lichtbron (lichtmiddel, LED enz.) kijken.
19. Het volgende toebehoor is niet inbegrepen: Lichtmiddel

Bezpieczeństwo podczas montażu i eksploatacji / Przed instalacją lub uruchomieniem produktu proszę przeczytać dokładnie poniższe informacje. Instrukcję należy przechowywać do późniejszego wykorzystania.

1. Oprawy oświetleniowe mogą instalować tylko specjalisi z odpowiednimi uprawnieniami, stosując się do aktualnie obowiązujących przepisów dotyczących wykonywania instalacji elektrycznych.
2. Producent nie ponosi odpowiedzialności za zranienia lub uszkodzenia będące skutkiem niewłaściwego posługiwania się świetlówką.
3. Konserwacja świetlówek ogranicza się do ich powierzchni. Podczas konserwacji do przestrzeni, w której znajdują się przewody, ani do elementów będących pod napięciem nie może przedstać się żadna wilgoć.
4. Uwaga! Przed rozpoczęciem prac montażowych należy wyłączyć przewód sieciowy, skrzynkę bezpiecznikową lub wykręcić bezpieczniki. Wyłącznik powinien być ustawiony na "aut" ("AUS"/"OFF").
5. Uwaga! Przed wywierceniem otworów do zamocowania należy upewnić się, że w miejscu wiercenia nie można przebić lub uszkodzić rur z gazem i wodą lub przewodów elektroenergetycznych.
6. Zwrócić na uwagę podczas montażu, aby materiał mocujący był przeznaczony do i odpowiednio nośny. Za nieodpowiednie połączenie artykułu z danym podłożem producent ze swojej strony nie może przejąć odpowiedzialności.
7. ☒ Symbol przekreślonego pojemnika na śmieci na produkcie czy opakowaniu oznacza, że nie wolno tego produktu usuwać razem z odpadami z gospodarstwa domowego. Zamiast tego należy po zakończeniu użytkowania oddać produkt do punktu recyklingu sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Informacji o takim punkcie należy zasięgnąć we właściwym zarządzie gospodarki komunalnej.
8. Klasa ochrony I ☐. Ta lampa musi być połączona przewodem ochronnym (zielono -żółta żyłka) do zacisku przewodu ochronnego.
9. Oznaczenie zacisków przyłączeniowych: L = faza, N = przewód neutralny, ☐ = przewód ochronny.
10. Nie należy montować lampy na wilgotnym podłożu, ani też na podłożu przewodzącym elektryczność.
11. Należy się upewnić, że przewody nie zostały uszkodzone podczas montażu.
12. Uwaga! Elementy konstrukcji oprawy oświetleniowej oraz elementy świecące mogą w czasie eksploatacji osiągać temperaturę przekraczającą 60°C i dlatego nie wolno ich wtedy dotykać.
13. Regulacji i zmian ustawienia oprawy oświetleniowej można dokonywać dopiero po jej ostygnięciu.
14. Lampa posiada stopień ochrony "IP20" i jest przeznaczona wyłącznie do zastosowania w pomieszczeniach w prywatnych domach.
15. Nie można przekroczyć podanej maksymalnej liczby watów każdej lampy.
16. Podczas montażu świetlówek należy zwrócić uwagę na ich mocne osadzenie.
17. Przed wymianą świetlówek należy zwrócić uwagę na to, że muszą być one najpierw ochłodzone. Uwaga! Przed podłączeniem lampy należy wyłączyć zasilanie . Wyłączyć bezpieczniki, ewentualnie wykręcić je.
18. Nie kierować wzroku bezpośrednio na źródło światła (żarówka, dioda LED itp.).
19. Poniższe akcesoria nie są zawarte w komplecie: lampa

SK Bezpečnostné pokyny / Prečítajte si, prosím, starostlivo tieto informácie, pred tým než začnete s inštaláciou alebo s uvedením do prevádzky.

Uchovávajte tieto pokyny k obsluhe pre neskoršie referencie.

1. Lampy smú byť inštalované len schválenými odborníkmi podľa práve teraz platných elektroinstalačných predpisov.
2. Výrobca nie je zodpovedný za poranenia či škody, ktoré vzniknú dôsledkom neodborného používania svietidiel.
3. Údržba svietidiel je obmedzená len na ich povrchy. Do okolia miest pripojenia či k súčasťiam pod napätiom sa pritom nesmie dostať vlhkost.
4. Pozor! Pred začatím montáže vypnite sieťové vedenie - vypnite istič poistiek prípadne vyskrutkujte poistku. Spínač nastavte na „VYP“.
5. Upozornenie! Skôr ako začnete vŕtať upevňovacie otvory, sa uistite, či v mieste vŕtania nenaváitate alebo nepoškodíte plynové, vodovodné alebo elektrické vedenia.
6. Pri montáži dbajte na to, aby bol upevňovací materiál vhodný pred daným podkladom, a aby mal primeranú nosnosť. Výrobca neručí za neodborné spojenie produktu s príslušným podkladom.
7. ☐ Symbol prečiarknutej nádoby na odpad na výrobku alebo na obalu znamená, že výrobok sa nesmie likvidovať v odpadu z domácnosti. Tento výrobok treba namiesto toho na konci jeho životnosti predať zberni pre recykláciu elektrických a elektronických prístrojov. Zistite si prosím túto zberňu dotazom u svojej príslušnej miestnej samosprávy.
8. Trieda ochrany I ☐. Toto svietidlo musí byť pripojené ochranným vodičom (zeleno-žltá žila) na svorku ochranného vodiča ☐.
9. Označenie pripojovacích svorek: L = fáza N = neutrálny vodič ☐ = ochranný vodič.
10. Svietidlo nemontujte na vlhký či vodivý podklad.
11. Zaistite, aby pri montáži nedošlo k poškodeniu vedenia.
12. Pozor! Časti svietidiel a žiarovky môžu v prevádzke dosahovať teplotu >60°C a preto sa ich v prevádzke nemožno dotýkať.
13. Nastavovanie a vyrovnanie svietidiel je dovolené len vo vychladnutom stave.
14. Svietidlo je vybavené stupňom ochrany "IP20" a je určené výlučne na použitie v interiéroch súkromných domácností.
15. Uvedený maximálny počet wattov každého miesta pripojenia sa nesmie prekročiť.
16. Svietidlá musia byť pevne uchytené.
17. Pred výmenou svietidiel je nutné dbať na to, aby najprv vychladli. Pozor! Najprv pripojte sieťové vedenie s vypnutým napätiom. Vypnite istič alebo vytiahnite poistky.
18. Nepozerať priamo na zdroj svetla (osvetlovacie prostriedky, svetelné diody atd.).
19. Nasledujúce príslušenstvo nie je súčasťou dodávky: Lampa

☒ Bezpečnostní pokyny / Přečtěte si, prosím, pozorně tyto informace, dříve než začnete s instalací nebo s uvedením do provozu. Uchovájte tyto pokyny k obsluze pro pozdější reference.

1. Svitidla smí instalovat jen autorizovaný odborný personál dle příslušných elektroinstalačních předpisů.
2. Výrobce neodpovídá za zranění či škody, které vzniknout důsledkem neodborného používání svítidel.
3. Údržba svítidel je omezena jen na povrchy. Přitom se do okolí míst pripojení nebo k součástem pod napätiom nesmí dostat vlhkost.
4. Pozor! Před zahájením montáže vypněte síťové vedení – vypněte jistič pojistek popř. vyšroubujte pojistku. Spínač uveděte do polohy „VYP“.
5. Pozor! Před vrtáním otvorů se přesvědčte, že se v těchto místech nenachází plynové nebo vodovodní trubky ani vedení elektrického proudu.
6. Při montáži dbejte na použití vhodného připevňovacího materiálu, který zaručuje potřebnou nosnost. Výrobce neručí za škody způsobené neodborným připevňením artiklu na použitý podklad.
7. ☐ Symbol přeškrtnuté nádoby na odpadky na výrobku nebo na obalu znamená, že výrobek se nesmí likvidovat v odpadu z domácnosti. Tento výrobek je místo toho třeba na konci jeho životnosti předat sběrně pro recyklaci elektrických a elektronických přístrojů. Zjistěte si prosím tu sběrnou dotazem u své příslušné místní samosprávy.
8. Třída ochrany: I ☐. Toto svítidlo musí být připojeno pomocí ochranného vodiče (zelenožlutá žila) na svorku ochranného vodiče ☐.
9. Označení pripojovacích svorek: L = fáze N = neutrální vodič ☐ = ochranný vodič.
10. Nemontujte svítidlo na vlhký nebo vodivý podklad.
11. Dbejte na to, aby se vedení při montáži nepoškodila.
12. Pozor! Díly svítidla mohou během provozu dosáhnout teplot >60°C, a proto je zakázáno se jich během provozu dotýkat.
13. Nastavení a vyrovnaní svítidla se smí provádět jen tehdy, až svítidlo vychladne.
14. Světlo má stupeň ochrany "IP20" a je určený jen pro privátní použití v domácnosti a ve vnitřních prostorách.
15. Uváděný maximální počet wattů každého místa pripojení nesmí být překročen.
16. Při montáži svítidel dbejte na jejich pevné uchycení.
17. Před výměnou svítidel je třeba dbát na to, aby nejprve vychladla. Pozor! Nejprve připojte síťové vedení s vypnutým napätiom. Vypněte jistič nebo vytáhněte pojistky.
18. Nedívat se přímo na zdroj světla (osvetlovací prostředky, světelné diody atd.).
19. Nasledující příslušenství není v obsahu dodávky: Lampa

SLO Navodila glede varnosti / Pred instalacijo ali uporabo tega izdelka skrbno preberite te informacije. Navodila za uporabo skrbno shranite, lahko jih boste potrebovali kdaj kasneje.

1. Svetilke lahko v skladu s trenutno veljavnimi predpisi za električne instalacije instalirajo le pooblaščeni strokovnjaki.
2. Proizvajalec ne prevzame nikakršne odgovornosti za poškodbe ali škode, ki so posledica nestrokovne uporabe svetila.
3. Nega svetil je omejena na površine. Pri tem se sme priti vlagu v priključitvene prostore ali na dele, ki so pod omrežno napetostjo.
4. Pozor! Pred začetkom montaže je potrebno odklopiti omrežje z napetosti – izklopiti instalacijski odklopnik oziroma odviti varovalko. Stikalo postaviti na "izklop" ("AUS"/ "OFF").
5. Pozor! Preden začnete vrati odprtine za pritrnilne odprtine, se prepričajte, da na mestu vrtanja ni plinske, električne napeljave, vodovodne cevi, ki bi jo lahko prevrtali ali poškodovali.
6. Pri pritrdirtvu na to, da bo pritrdirnil material primeren za podlago in da bo imel ustrezno nosilnost. Za nestrokovno pritrdiritev izdelka na podlago proizvajalec ne more prevzeti odgovornosti.
7. ☐ Symbol prekrižanega smetnjaka na izdelku ali embalaži pomeni, da se tega izdelka ne sme odstraniti s hišnimi odpadki. Namesto tega je potrebno izdelek na koncu njegove življenske dobe odnesti v sprejemni center za recikliranje električnih in elektronskih naprav. O takšnem centru se pozanimajte pri vaši pristojni komunalni upravi.
8. Varnostni razred I ☐. To svetilo mora biti z zaščitnim prevodnikom (zelo – rumena žica) priključeno na zaščitni prevodnik – oprijamalko ☐.
9. Opis priključne oprijemalke: L = stopnja N = nevtralni prevodnik ☐ = zaščitni prevodnik.
10. Svetila se ne sme nomitrirati na vlažno ali prevodno podlago.
11. Zagotoviti je potrebno, da se kabli pri montaži ne poškodujejo.
12. Pozor! Deli svetilke in žarnice se lahko med delovanjem segrejejo na >60°C, zato se jih med delovanjem ne sme dotikati.
13. Svetilko je dovoljeno nastavljati in premikati le, ko se ohladi.
14. Svetilka ima zaščitno stopnjo "IP20" in je predvidena za osebno uporabo v notranjih prostorih.
15. Navedene maksimalne vrednosti vsakega porabnika v Watt-ih se ne sme prekoračiti.
16. Pri montaži svetilnih sredstev je potrebno paziti na njegovo stabilno nameščenost.
17. Pred zamenjavo svetilnih sredstev je potrebno paziti na to, da se morajo le-ta najprej ohladiti. Pozor! Pred začetkom izklopite dovod električnega toka! Izklopite stikalo varovalke oz. varovalko odvijte!
18. Ne glejte direktno v vir svetlobe (v žarnico, LED itn.).
19. Naslednji pribor ob nakupu ni priložen: Svetilka

⊕ Biztonsági előírások / Kérjük olvassa át alaposan ezeket az információkat, mielőtt ezen termék felszerelését vagy üzembevételét megkezdi.

1. A világító berendezés felszerelését csak szakképzett személy végezheti a érvényes villanyüzérési előírások szerint.
2. A gyártó nem vállal felelősséget olyan sérülésekre vagy károkra, amelyek a világítótest nem megfelelő használatából adódnak.
3. A világító testek ápolása a felületekre korlátozódik. Ügyelni kell, hogy közben a csatlakozó és a hálózati feszültségű részekbe nedvesség ne jusson.
4. Figyelem! A szerelési munkálatok előtt a hálózati vezetéket feszültségmentesen kell – a biztosíték automata lekapcsolásával ill. a biztosíték kicsavarásával. A kapesoló legyen „KI“ állásban.
5. Figyelem! A rögzítő-lyukak fúrása előtt bizonyosodjon meg róla, hogy a fúrás helyén a gáz-, víz-, vagy áram- vezetéket ne tudja átfújni, vagy megsérteni.
6. Ezt az összeszerelés során vegye figyelembe, hogy a rögzítő-anyag az alaphoz megfelelő legyen és hogy az megfelelő teherbírással rendelkezzen. A terméknek az alaphoz történő szakszerűtlen rögzítéséért a gyártó nem tud felelősséget vállalni.
7. ☒ A terméken, vagy a csomagoláson található áthúzott hulladéktrálló azt jelenti, hogy ez a termék nem ártalmatlanítható a házi hulladékkal együtt. Ehelyett a terméket az élettartama végén az elektromos és elektronikus készülékek újrahasznosításának egy átvevő helyéhez kell vinni. Kérjük, érdeklődjön ez iránt az illetékes kommunális igazgatóságán.
8. I érintésvédelmi osztály ☐. Ez a világítótestet a földvezetékkel (zöld-sárga vezeték) kell csatlakoztatni a föld-csatlakozón ☐.
9. A csatlakozások jelölése: L = Fázis N = Nulla ☐ = Föld.
10. Ne szerelje a világítótestet nedves vagy elektromosan vezető felületre.
11. Győződjön meg, hogy a szerelésnél a vezetékek nem sérültek meg.
12. Figyelem! A világító berendezés alkatrészei és a világító testek hőmérséklete üzem közben meghaladhatja a 60°C-ot, ezért üzem közben nem szabad érinteni azokat.
13. A világító berendezést csak lehűlt állapotban szabad beállítani.
14. A lámpa “IP20“ védelmi fokozattal rendelkezik és kizárolag magánháztartásokban történő beltéri használatra alkalmas.
15. Az egy égőre megadott maximális teljesítményt nem szabad meghaladni.
16. Az égők megfelelő beszerelését ellenőrizzük.
17. Az égők cseréje előtt figyelni kell arra, hogy azoknak előbb le kell hűlniük. Figyelem! A hálózati vezetéket megelőzőleg feszültségmenetesre kapcsolni. Az önműködő biztosítékot kikapcsolni ill. a biztosítékot kicsavarni.
18. A fényforrás (világítóeszközbe, LED lámpába stb.) közvetlenül belenézni tilos.
19. Az alábbi tartozékokat nem tartalmazza a csomag: lámpa

⊕ Indicações de segurança / Favor ler atenciosamente estas informações antes da instalação ou colocação em serviço deste produto Guardar estas instruções de uso para fins posteriores.

1. As lâmpadas só podem ser instaladas por especialistas autorizados de acordo com as normas de instalação eléctricas válidas.
2. O fabricante está isento de qualquer responsabilidade no caso de ferimentos ou danificações motivados por uma utilização inadequada dos candeeiros.
3. A manutenção dos candeeiros diz apenas respeito à sua superfície. Ao fazer esta manutenção nunca se pode permitir que entre humidade nos compartimentos de ligação ou nas peças condutoras de corrente eléctrica da rede.
4. Atenção! Antes de começar os trabalhos de montagem desligar a tensão da rede -desligar o corta-circuito automático ou então desenroscar e retirar o fusível. Colocar o comutador na posição "DESLIGADO".
5. Atenção! Antes de furar os orifícios de fixação, assegure-se de que não exista cabos ou tubos de gás, água ou electricidade que possam ser danificados no local de perfuração.
6. Durante a montagem, assegure-se de que o material de fixação seja apropriado para a superfície e que tenha uma capacidade de carga adequada. O fabricante não se responsabiliza por uma conexão inadequada do artigo com a respectiva superfície.
7. ☒ O símbolo do caixote de lixo riscado no produto ou na embalagem significa que este produto não pode ser colocado no lixo doméstico. O produto tem, pelo contrário, no fim da sua duração de vida, que ser entregue num local de recolha de aparelhos eléctricos e electrónicos para reciclagem. Por favor informe-se sobre este local de recolha junto das entidades comunais responsáveis.
8. Artigo de protecção I ☐. Este candeeiro tem que ser ligado com o condutor de protecção (fio verde -amarelo) no borne terminal do condutor de protecção ☐.
9. Designação dos bornes de ligação: L = fase N = condutor neutro ☐ = condutor de protecção.
10. Não montar o candeeiro em cima de bases húmidas ou condutoras.
11. Certifique-se ao fazer a montagem que os fios de ligação não estejam danificados.
12. Atenção! As peças da lâmpada e elemento luminoso pode alcançar temperaturas de serviço de >60°C e por isso não podem ser tocadas quando estiverem ligadas.
13. O ajuste e alinhamento da lâmpada só podem ser efectuado quando a mesma estiver fria.
14. O candeeiro tem a classe de protecção “IP20“ e destina-se exclusivamente à utilização no interior de residências domésticas privadas.
15. O número máximo de vátios (W) indicados para cada projector não pode ser ultrapassado.
16. Ao fazer a montagem dos focos luminosos tem que se ter em atenção que os mesmos estejam numa posição segura.
17. Antes de fazer a substituição de um foco luminoso tem que ser ter em atenção que este esteja arrefecido. Atenção! Desligar antes o cabo de alimentação eléctrica. Desligar o disjuntor ou retirar o fusível.
18. Não olhar directamente para a fonte de iluminação (meio de iluminação, LED etc.).
19. Os acessórios seguintes não estão incluídos no escopo de fornecimento: Lâmpada

⊕ Instrucțiuni de protecție a muncii / Vă rugăm să citiți cu atenție aceste informații, înainte să începeți instalarea sau utilizarea acestui produs. Păstrați cu grijă aceste instrucțiuni pentru utilizare ulterioară.

1. Iluminatoarele trebuie instalate numai de personal de specialitate autorizat, în conformitate cu prevederile în vigoare pentru instalațiile electrice.
2. Producătorul nu își asumă nici o responsabilitate pentru accidentări sau pagube care sunt urmarea unei utilizări inadecvate ale corpului de iluminat.
3. Îngrijirea corpuriilor de iluminat se rezumă numai la suprafața acestora. Nu este permisă pătrunderea umidității în spațiile de racordare sau în părțile care conduc tensiunea de rețea.
4. Atenție! Înainte de începerea lucrărilor de montaj, se asigură absența tensiunii din cablul de alimentare – siguranța automată se deconectează, respectiv se deșurubea ză siguranța. Întrerupătorul se poziționează pe poziția „OPRIT“.
5. Atenție! Înainte de a realiza găurile pentru găurile de fixare, asigurați-vă că în locurile care urmează să fie găurate, nu pot fi perforate sau deteriorate conducte de gaz, apă sau de curent electric.
6. Acordați atenție acestui lucru în timpul montării trebuie să vă asigurați că materialul pentru fixare este adecvat pentru fundament și că acesta rezistă în mod corespunzător. Producătorul nu își asumă nicio responsabilitate pentru conectarea neadecvată a produsului cu fundamentalul respectiv.
7. ☒ Simbolul tomberonului de gunoi săiat cu două linii încrucișate, aplicat direct pe produs sau pe ambalajul acestuia, înseamnă că acest produs nu are voie să fie aruncat la gunoiul menajer. La sfârșitul perioadei sale de serviciu, produsul trebuie să fie predat în vederea reciclării unui punct autorizat de colectare a produselor electrice și electronice scoase din uz. Adresa unor asemenea puncte de colectare o puteți afla de la administrația comunală, în a cărei zonă de competență domiciliată.
8. Clasa de protecție I ☐. Acest corp de iluminat trebuie racordat cu cablul de legare la pământ (firul verde - galben) prin intermediul bornei cablului de legare la pământ ☐.
9. Denumirea bornelor de conectare: L = Faza N = Nul ☐ = Cablul de legare la pământ.
10. Corpul de iluminat nu se montează pe un suport umed sau conductor de curent electric.
11. Asigurați-vă că în timpul montajului cablurilor nu sunt deteriorate.
12. Atenție: Părțile iluminatorului și becul pot atinge în timpul funcționării temperaturi de peste 60°C și din acest motiv nu trebuie atinse în timpul funcționării.
13. Instalarea și reglarea iluminatorului trebuie să se facă numai când acesta este rece.
14. Lampa are gradul de protecție “IP20“ și este prevăzută exclusiv pentru uzul intern în gospodăriile private.
15. Este interzisă depășirea valorii maxime de putere (watt), indicată pentru fiecare loc de conectare.
16. La montajul corpuriilor de iluminat trebuie asigurată o bună fixare a acestora.
17. Înainte de schimbarea corpuriilor de iluminat, a se avea în vedere că acestea trebuie mai întâi să se răcească. Atenție! Anterior deconectați rețeaua de la tensiune. Decupați siguranța automată respectiv extrageți siguranța.
18. Nu trebuie să se privească niciodată nemijlocit și direct în sursa de lumină (bec, LED, etc.).
19. Accesoriiile următoare nu sunt conținute în pachetul de livrare: Lampă

⊕ Emniyet direktifleri / Bu ürünü kurmadan veya çalıştırmadan önce lütfen bu bilgileri dikkatlice okuyunuz. İşbu kullanım kılavuzunu daha sonra başvurmak üzere iyi bir şekilde saklayınız.

1. Lambalar, geçerli ilgili elektrik kurulum talimatlarına uygun olarak yalnızca yetkili uzman personel tarafından kurulabilir.
2. Işıklandırma teçhizatının usulüne uygun olmayan kullanımdan kaynaklanan hasarlardan ve yaralanmalardan üretici sorumlu tutulmaz.
3. Işıklandırma teçhizatlarının yalnızca yüzeyleri temizlenebilir. Temizlik esnasında bağlantı yerleri veya gerilim ileten parçalar ıslatılmamalıdır.
4. Dikkat! Montaj işine başlamadan önce elektrik devresi gerilimsiz hale gelecek şekilde kapatılmalıdır.- Sigorta kutusu devreden çıkarılmalıdır veya sigorta çıkarılmıştır. Şalter „Aus“(Kapalı) konumuna getirilmelidir.
5. Dikkat! Sabitleme deliklerini açmadan önce deliğin açılacak yerden gaz, su veya elektrik hatlarının delinmeyeceğinden veya hasar görmeyeceğinden emin olun.
6. Montaj sırasında buna dikkat edin, sabitleme malzemesinin alt taban için uygun olduğuna ve bunun gereklili taşıma kapasitesine sahip olduğuna dikkat edilmelidir. Ürünün ilgili alt taban ile uygunsuz bağlandırdan dolayı üretici sorumlu tutulamaz.
7. Ürünün veya ambalajın üzerindeki üzeri çizik çöp bidonu üzerindeki ☒ simgesi, bu ürünün ömrü bitiktikten sonra imha etmek için ev içi'ne atılmaması gereği anlamına gelmektedir. Mamul, ömrü bitince bunun yerine elektrikli veya elektronik cihazların geri dönüşüm için toplandığı bir yere götürülmelidir. Bu yerin nerede olduğunu lütfen yetkili yerel idarenizden sorun.
8. Koruma sınıfı I ☐. Bu ışıklendirme teçhizatı koruma iletkeni (yeşil-sarı damar) ile koruma hattı klemensine ? bağlanmalıdır.
9. Bağlantı klemenslerinin tanımları: L = Faz N = Nötr iletken ☐ = Koruma iletkeni.
10. Işıklandırma teçhizatı nemli ya da iletken yüzey üzerine montaj edilemez.
11. Hatların montaj sırasında hasar görmemesini temin ediniz.
12. Dikkat! Aydınlatma parçaları ve aydınlatma aracı, kullanım esnasında yalnızca 60°C'den yüksek sıcaklıklara ulaşabilir ve lambalarla kullanım esnasında dokunulmamalıdır.
13. Lambanın ayarlanması ve düzlenmesi, yalnızca lamba soğuk durumdayken gerçekleştirilebilir.
14. Aydınlatma “IP20“ koruma derecesine sahiptir ve sadece evlerde iç mekânda kullanımına izni bulunmaktadır.
15. Her yanına yerinin belirtilen azami Vat değeri kesinlikle aşılmalıdır.
16. Aydınlatma araçlarının montajı sırasında, bunların yuvalarında sağlam oturdukları dikkate alınmalıdır.
17. Aydınlatma araçlarını değiştirmeden önce bunların tamamen soğumuş olması dikkate alınmalıdır. Dikkat! Önce şebeke hattının gerilimsiz olmasını sağlayınız. Sigorta kutusunu devre dışı bırakınız veya sigortayı çıkarınız.
18. Direkt ışık kaynağına (ampul, LED vs.) bakmayın.
19. Bu aksesuar, sevkîyat kapsamına dahil değildir: Ampulünü

㊂ Drošības norādījumi / Lūdzu, uzmanīgi izlasiet šo informāciju pirms ierīces instalācijas vai pieņemšanas ekspluatācijā. Uzglabājiet lietošanas pamācību arī turpmākajai lietošanai.

1. Lampu instalāciju drīkst veikt tikai autorizēti speciālisti, ievērojot elektrodrošības un instalācijas prasības.
2. Ražotājs neuzņemas nekādu atbildību par traumām un zaudējumiem, kas tika nodarīti lampas nepienācīgas lietošanas rezultātā.
3. Kopjama ir tikai lampas virsma. Kopjot lampas virsmu jāuzmanās, lai mitrums nenokļūtu pieslēgumu vietās vai tīkla spriegumu vadošajos elementos.
4. Uzmanību! Pirms montāzas darbu uzsākšanas tīkla vadi jāatslēdz no sprieguma avota. Šim nolūkam nepieciešams izslēgt drošības automātu vai izņemt drošinātāju. Slēdzim jābūt pozīcijā "IZSLĒGTS".
5. Uzmanību! Pirms stiiprinājumu caurumu urbāšanas pārliecinieties, ka urbāšanas vietā nav iespējams ieurbt vai sabojāt gāzes caurules, ūdens caurules vai elektropadeves līnijas.
6. Veicot montāžu, pievērsiet uzmanību tam, lai stiiprinājuma materiāls ir piemērots pamatnei un tai ir pietiekama kravnesība. Ražotājs nevar uzņemties atbildību par izstrādājuma neatbilstošu savienošanu ar pamatni.
7. ☑ Simbols, kas izvietots zu produkta vai iepakojuma un kurā ir attēlots aizsvītrots atkritumu konteiners, nozīmē, ka šo produktu nedrīkst utilizēt kopā ar sadzīves atkritumiem. Pēc produkta ekspluatācijas izbeigšanās produkts nododams utilizācijai nolietotu elektronisko un elektroisku ierīču vākšanas vietā otreižējā pārstrādei. Lūdzu, sazinieties ar pašvaldības iestādi, kur var saņemt informāciju par atbildīgu utilizācijas vietām.
8. Aizsardzības klase I ☒. Šī lampa ir pieslēgta aizsargsavienojumam (zaļi – dzeltenā dzīsla) ar aizsargsavienojuma spailes ☐ palīdzību.
9. Pieslēguma spaīlu apzīmējums: L = fāze N = neitrālais vadītājs ☐ = aizsargsavienojums.
10. Nemontējiet lampu uz mitras vai strāvu vadošās virsmas.
11. Pārliecinieties, lai montāzas gaitā netiktu bojāti vadi.
12. Uzmanību! Lampas elementi un spuldzes lampas ekspluatācijas laikā var uzkarsēties līdz temperatūrai >60°C. Šī iemesla dēļ lampas elementiem un spuldzēm nedrīkst pieskarties, kamēr lampa ir ieslēgta.
13. Lampas iestādīšanu un regulēšanu drīkst veikt tikai tad, kad lampa ir atdzisusi.
14. Šo lampu drošības pakāpe ir "IP20" un tās ir paredzētas tikai privātām mājsaimniecībām lietošanai iekštelpās.
15. Maksimālais vatu skaits, kas norādīts katrai rozetei, nedrīkst tikt pārsniegts.
16. Montējot spuldzes, jāievēr uzmanība to labai fiksācijai.
17. Pirms spuldžu maiņas spuldzēm jāļauj atdzist. Uzmanību! Pirms spuldžu maiņas atslēdziet lampu no tīkla sprieguma avota. Atslēdziet drošības automātu vai izņemiet drošinātāju.
18. Neskatieties tieši uz gaismas avotu (spuldze, gaismas diode).
19. Pasūtījumā netiek iekļauti sekojoši piederumi: spuldzi

㊂ Endesízeis asfaluieis / Protovu arhíse teiñ eñkatástuas h̄ tñ ñesu se leitouregia autovu tñ proioñtos, diañste me prosoñgi autéz tñ pl̄iropoforíes. Phuláxte autéz tñ oðnyies hr̄jstis ḡia tñ períptwos ponu ña tñ chreiassteite aþgóteru.

1. H̄ eñkatástuas ton lñchñw epitrépetai na gñvei móno apó eñousiñdotménous tehníties súmfowna me tñs ekástote iñchñouses ñlektrologiékes pròdiañgrafées eñkatástuas.
2. O kataskeuastis de ñfrei oudeñia eñthñ ḡia tñraumatisomus h̄ blábes, eñfóson pròkùyosun apó lanthaseménñ hr̄jsti ton lñchñw.
3. H̄ peripoiñs ton lñchñw periporiñzetai stñ epifáneia ton. Se kaiñia peripotwos ñen prépei na eisélhei ñugrasia stñs chórou ton sunðesewon h̄ sta mérp apó ta otoia ñlérchetai ñlektrikñ tásu.
4. Prosoñgi! Priñ apó tñn énareñ ton ergasiw topothetis diakópue tñn tásu ton ñlektrikou ñiktuñ - klesíste tñn autómata aþfálzia h̄ ñgálate tñn aþfálzia. O diakópue na eína klesíste.
5. Prosoñgi! Beñbaiotheíte priñ tñn ñiánóixiñ ton trupón stêrewoñs, óti ñen ñiérchontai apó tñ sñmëio ñiátrøs agwogí aeríou, nerouñ h̄ reñmatos, otoioi ña ñporeñsan na ñiátrøthouñ h̄ na ñpotoñ ñjmiá.
6. Ñawste prosoñgi se autó katá tñ sñvamológyse prépei na pròsézete na eína tñ ulikó stêrewoñs katállo h̄ gia to upostrowma kai to teñvntaio na ñxei tñn análogy ñphórosa iñvñtøta. Giñ lanthaseménñ sunðesew tñn proioñtos me tñ ekástote upostrowma o kataskeuastis ñen ñporeí na ñanalábeï kaiñia eñthñ.
7. ☑ To sñmbolo ton ñiégryamewon káduñ apòrriñmaton sto proioñ n stñn sñskeuasias ñpmiñi, óti autó to proioñ apagoreuetai na ñpetazhie tñt oikia ñporeñmaton. Antí autou prèpeï to proioñ metà tñn lñhñ tñs ñiárkewas leitouregias ton na epiférethi se eñdiko meroñ sunñleñz ñlektrikon kai ñlektroñikon sñskeuas gia anakuklósw. Saçs ñparakaloume plñroñforiñte gia autó to meroñ apó tñn aþmodia ñiñmotikñ ñiokñs.
8. Katiñgoria prooñtasis I ☐. Autí ñlñchñia prépei na sunðesew me tñn prooñtateutikó agwogó (prástinoñ – kítrinoñ kñlwnos) stñn akroðékti prooñtateutikó agwogó ☐.
9. Xaraktérismós ton akroðéktow sunðesew: L = fási N = ouðéteños agwogós ☐ = prooñtateutikós agwogós.
10. Mñn tototéteite tñ lñchñia se ñugroñ h̄ agwogmo upostrowma.
11. Sñgourenieite óti oñ katá tñn tototéteis ñe ña gñvei ñjmiá se agwogús.
12. Prosoñgi! Ta mérp ton lñchñw kai oñ lamptíres ñporeñu na ñtásoun káta tñ ñiárkewa tñs leitouregias ñhermokrasies áñw ton >60°C kai ḡi' autó ñen ñiérchetai na ñgýzontai káta tñ ñiárkewa tñs leitouregias.
13. Hñrñmisiñ kai ñ ñiuvñtètis ton lñchñw epitrépetai na gñvei móno ñtan oñ lñchñies ñchouñ kruwósw.
14. To ñphotistikó katéxei ton ñaþmò prooñtasis "IP20" kai eína ñchediñménó aþokleisistiká gia hr̄jsti se eswterikó chôro ñiñmotikón voikukriów.
15. Ñen epitrépetai na ñpérþasen ton ñaþoriosménou mëgistoñ aþiñmuñ Watt se káþe ñesu ñlñchñia.
16. Ñtan bálete ton ñamptíres pròsézete na ñiátrøthouñ ñtaheré.
17. Katá tñn allagñ ñamptíres ñiérchetai na ñlñphéi ñpóþy, óti ta ñphotistiká sñmata prépei na ñiñmouñ na ñchouñ kruwósw. Prosoñgi! ñiakópue prògñomewon tñn tásu ton ñeñmatos. Klesíste tñn autómato ñiakópue kñklómatoñ h̄ ñzbiñdóste tñn aþfálzia.
18. Mñn koiñáte aþeñdésias tñn pñgñ ñphotó (ñamptíra, LED kñl.).
19. To akóloñuñ ñzárptema ñen ñperlamþánetai stñ sñskeuasia ñparádoñs: ñamptíres

㊂ Инструкция за безопасност / Моля, прочетете внимателно тази информация, преди да започнете с инсталацирането или експлоатацията на този продукт. Запазете добре тази потребителска инструкция за по-нататъшни цели!

1. Крупките могат да бъдат инсталирани само от оторизирани специалисти съгласно действащите електроинсталационни разпоредби.
2. Производителят не поема никаква отговорност за наранявания или щети, които са последствие от неправилна употреба на лампата.
3. Да се почистват само повърхностите на лампите. При почистването не бива да попада никаква влага в съединителните пространства или до частите, които се намират под мрежово напрежение.
4. Внимание! Преди започване на монтажните работи изключете напрежението на мрежовия проводник чрез изключване на предпазителния автомат или като развъртите предпазителя. Прекъсвачът да показва "ИЗКЛЮЧЕНО".
5. Внимание! Преди изпълнение на монтажните отвори се уверете, че в мястото на пробиване не могат да бъдат засегнати или повредени водопроводни и газопроводни тръби или електрически кабели.
6. Обърнете внимание на това по време на монтажа съблудавайте скрепителният материал да е подходящ за основата и тя да е със съответната товарносимост. Производителят не носи отговорност при неправилно свързване на артикула със съответната основа.
7. ☑ Знакът със зачеркната кофа за смет върху продукта или опаковката означава, че той не трябва да се изхвърля заедно с битовите отпадъци. В края на експлоатационната си годност продуктът трябва да се отстрани в пункт за вторични суровини на електрически и електронни уреди. Информирайте се в местното управление за наличието на такъв пункт за вторични суровини.
8. Защитен клас I ☐. Тази лампа трябва да се свърже със защитния проводник (зелено -жълто жило) посредством защитно-проводниковата клема ☐.
9. Означение на свързвашите клеми: L = фаза N = неутрален проводник ☐ = защитен проводник.
10. Лампата да не се монтира върху влажна или електропроводяща основа.
11. Уверете се, че при монтажа проводниците не са претърпели повреди.
12. Внимание! По време на работа частите на крушката и светещият материал могат да достигнат температури >60°C и затова не бива да се докосват по време на работа.
13. Крупката може да се настройва и наглася, само когато е студена.
14. Осветителното тяло притежава степен на защита "IP20" и е предназначено само за използване на закрито в частни домакинства.
15. Означената максималната ватова стойност на всяко осветително тяло за съответното място не бива да бъде надхвърляна!
16. При монтажа на осветителните тела да се внимава същите да са застегнати здраво.
17. Преди смяна на осветителните тела трябва да се внимава, те да са предварително изстинали. Внимание! Преди това изключете захранвания проводник, така че да не бъде под напрежение. Изключете автоматичния предпазител или развъртете и извадете бушона.
18. Не гледайте директно към източника на светлина (осветителен уред, LED и т.н.).
19. Следващите принадлежности не са вклучени в обема на доставката: Крушка

㊂ Sigurnosne upute / Molimo vas pročitajte ove informacije pažljivo prije instalacije ili početka upotrebe ovog proizvoda. Sačuvajte ovo uputstvo za buduće potrebe.

1. Svetiljke se smiju instalirati samo od strane ovlaštenih stručnjaka sukladno važećim propisima iz oblasti elektroinstalacija.
2. Proizvođač ne preuzima odgovornost za ozljede ili štete, koje su poslijedica neprilikne uporabe svjetiljke.
3. Čišćenje svjetiljki je ograničeno na površine. Pri tom nikakva vлага a ne smije dospijeti na priključne dijelove ili dijelove koji vode na mrežni napon.
4. Pažnja! Prije početka postavljanja, strujni kabal isključite iz napona - Isključiti sigurnosni automat odnosno odvrnuti osigurač. Prekidač na „AUS“.
5. Pažnja! Prije bušenja rupa za pričvršćivanje osigurajte da na mjestu bušenja ne dođe do bušenja plinovoda, vodovoda ili strujnih vodova ili do njihovog oštećenja.
6. Kod montiranja potrebno je paziti da je materijal za pričvršćivanje prikladan za podlogu i da je ona odgovarajuće nosivosti. Proizvođač ne može preuzeti odgovornost u slučaju nestručnog povezivanja proizvoda s dotičnom podlogom.
7. ☑ Simbol prekrivena korpe za otpatke na proizvodu ili pakiranju znači, kako se taj proizvod ne smije odlagati zajedno sa kućnim otpadom. Proizvod se na kraju svog životnog vijeka mora odnijeti u prijemnu stanicu za recikliranje električnih i elektroničkih uređaja. Molimo rasipajte se za to mjesto kod nadležne komunalne službe.
8. Sigurnosni razred I ☐. Ova svjetiljka se mora priključiti na uzemljenje (zeleno-žuta žica) na stezaljci uzemljenja ☐.
9. Opis priključnih stezaljki: L = faza N = neutralni vodič ☐ = uzemljenje.
10. Svjetiljku ne postavljajte na vlažnu ili vodljivu površinu.
11. Osigurajte da se prilikom postavljanja uređaja ne oštete žice.
12. Pažnja! Dijelovi svjetiljke ili rasvjjetna sredstva tokom rada mogu doseći temperature od preko 60°C te ih se tokom rada ne smije dodirivati.
13. Namještanje i usmjeravanje svjetiljke smije se vršiti samo kada je ona u ohlađenom stanju.
14. Svjetiljka posjeduje stupanj zaštite "IP20" i predviđena je isključivo za upotrebu u unutrašnjosti privatnih kućanstava.
15. Navedena maksimalna vrijednost wata za svaku rasvjjetno mjesto ne smije biti prekoračena.
16. Prilikom montaže rasvjjetnog sredstva potrebno je paziti da su isti čvrsto postavljeni.
17. Prije zamjene rasvjjetnog sredstva potrebno je obratiti pažnju na to da se isti prvo ohlade. Pažnja! Prije početka strujni kabal isključite iz napona. Isključite sigurnosni automat odnosno odvijte osigurač.
18. Ne gledati direktno u izvor svjetlosti (rasvjjetno sredstvo, LED itd.).
19. Nastavno navedena oprema ne nalazi se u opsegu isporuke: žarulja